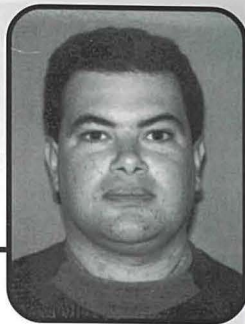


Xogħol il-Mostin fil-Kon-Katidral ta' San Ġwann



kitba ta' Louis VASSALLO

Il-Belt Valletta hija gawhra ta' wirt imprezzabbli. Il-Belt Kapitali taghna l-Maltin hija moghnija b'tahlita unika ta' fortifikazzjonijiet u arkitettura tassew eleganti li hi ddominata l-aktar mill-istil barokk. Il-proġett ta' din il-belt sewa mat-tliet miljun u nofs skudi u hadmu fuqu mad-disat elef ruh! Kien il-Gran Mastru Jean Parisot de La Vallette li twebbel li jibni belt-fortizza ġdida fuq l-gholja Xebb-ir-ras, imwenna bejn żewġ portijiet li jhaddnuha. Il-Belt telgħet fi żmien qasir u nġhatat l-isem għall-fundatur tagħha. Fuqha ttelegħu katidrali, knejjes, palazzi, bereġ u bosta residenzi privati. Kienu mhux ftit dawk il-periti, inġiniera, artisti u nies tas-sengħa minn kull rokna tal-gżejjer Maltin u ta' l-Ewropa, li lkoll stinkaw biex sebbhu u żejnu 'l din il-belt mill-aħjar li jafu.

Kwartier Reliġjuż

Bla dubju, l-aktar entità artistika ta' importanza strateġika li tinsab issaltan fil-belt kapitali hija l-Kon-Katidral ta' San Ġwann. Għal mitejn sena kienet il-knisja konventwali ta' l-Ordni tal-Kavallieri Ospitalieri ta' San Ġwann ta' Ġerusalemm. Mill-gallerija ewlenija ta' San Ġwann kienet tithabbar l-elezzjoni tal-Gran Mastru lill-poplu. Dan it-tempju kien il-kuwartier ġenerali reliġjuż ta' l-Ordni. Kien għalhekk li kull Gran Mastru amar li jintefqu flejjes kbar biex jagħnuh bl-isbaħ opri artistici. Riedu li fl-okkażjonijiet statali tkun tidher bhala binja rikka li tiġbed is-seher ta' kulmin jammiraha! Il-pjanta hażżiżha l-Malti Ġilormu Cassar fis-sena 1573 u telgħet bi flus il-Gran Mastru Fra Jean l'Evesque de La Cassiere. Imma kienet il-hila tal-pittur Kalabriz Mattia Preti li mhux biss pitter is-saqaf, iżda mexxa ż-żidiet ornamenti li tant żejnu lil dan it-tempju famuż. Kulmin jixref fil-bieb prinċipali jibqa' maħsud b'dak il-ġmiel ta' paviment tul il-korsija. Il-qiegha hija miksiya b'400 lapida nterzjati fl-irham. Tahthom hemm midfunin kavallieri, gran mastri, isqfijiet, kappillani u prijuri ta'

l-Ordni li jfakkru l-aristokrazija tas-sekli 16, 17 u 18. Fuq wahda minnhom tolqotna skrizzjoni bil-latin: "*Qui me calcas calcaberis*" li bil-Malti tfisser: "*Inti li qed tirfes fuqi, haddiehor għad jirfes fuqek*"!

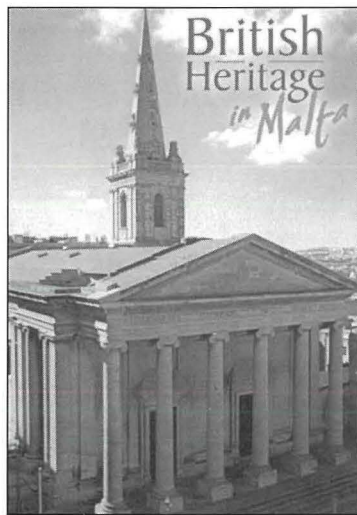
Tmien Kappelli

Il-knisja konventwali hi mqassma fi tmien kappelli, wahda għal kull lingwa li jsenslu s-salib ta' l-Ordni. Dawn il-kappelli huma moghnija b'għadd ta' opri ta' l-arti tassew sbieħ li harġu minn taht idejn imharrġa ta' artisti Maltin u barranin.

Diversi kwadri ta' qaddisin u monumenti għall-unur tal-Gran Mastri, fost oħrajn, huma l-qofol artistiku li nilmhu f'kull kappella. Barra minn dan, nosservaw għadd ta' oġġetti ta' preġju bħal ngħidu ahna, salib Bizantin miġjub minn Rodi u xogħol tal-fidda li juri l-



M'hemm l-ebda belt oħra fil-Mediterran li toffri għadd kbir ta' l-inħawi u postijiet ta' interess li jinsabu mifruxa fuq biċċa art ċkejna fid-daqs, bħalma hi l-Belt Valletta. (materjal provdut mill-Malta Tourism Authority).



British Heritage in Malta. Fil-Belt Valletta nsibu żewġ Katidrali, wiehed hu magħruf bhala l-Kon-Katidral ta' San Ġwann mibni mill-Ordni tal-Kavallieri, waqt li l-iehor hu mibni bejn l-1838 u l-1844. Il-Katidral PRO-ANGLIKAN ta' San Pawl kien inbena biex jaqdi d-doveri spiritwali ta' hafna mir-reġimenti Inġliżi, stazzjonati f'Malta. Ta' min jgħid li dan il-Katidral ġie mibni fl-istess lok fejn darba kien hemm il-Berġa tal-Ġermanja u li twaqqgħet biex flokha tela' dan il-maqdes tal-Protestanti. Il-pjanta oriġinali hażżiżha l-arkitett Lancashire, imma bosta mill-proġett ha hsiebu l-arkitett tan-Navy Inġliża William Scamp. Il-Katidral ġie kkonsagrat mill-Isqof ta' Ġibiltà, Rev. George Tomlison, fl-1 ta' Novembru 1844 u sewa n-nefqa ta' £20,000. (kartolina pubbliċitarja)



Il-Kon-Katidral ta' San Ġwann hu monument kolossali li jiġbor fih xoghlijiet ta' l-għażeb. Hu l-akbar entità artistika ta' importanza strateġika li tinsab fil-Belt Kapitali taghna. (kartolina pubbliċitarja)

Madonna bil-Bambin, aktar maghrufa bhala "Ta' Carafa".

L-idea li tinghata għal dejjem kappella lil kull lingwa ta' l-Ordni, kienet kollha kemm hija tat-twajjeb u ġeneruż Gran Mastru La Cassiere. Ta' kull sena kull lingwa kienet torganizza l-festa tal-patron taghha. Kienu jsiru funzjonijiet mill-Kleru tal-Lingwa u fost hafna persuni distinti, kien ikun preżenti l-Gran Mastru nnifsu.

Ġunju 1798

Qabel is-serqa l-kbira ta' Napuljun fl-1798, il-Kappelli tal-Lingwi kellhom ferm iżjed relikwi u ornamenti mahdumin minn deheb, fidda u haġar mill-ifjen. Ftit jiem wara li Napuljun Bonaparti hataf dawn il-gżejjer, hareġ ordni fit-13 ta' Ġunju 1798 li fiha għarraf lill-General Berthier: "Għandek taghti l-amar liċ-ċittadini Monge u Berthollet li jaghmlu żjara tal-Flus u tat-Teżor lill-Knisja ta' San Ġwann u ta' imkejjen ohra fejn jista' jkun hemm hwejjeġ prezzjużi". Art. 1. "Iċ-



Din il-binja barokka, imżejna bl-arazzi famużi, issaħħar lil kull viżitatur li jixref mill-bieb 'il ġewwa ta' dan it-tempju. "Din hi l-aktar knisja meraviljuża li qatt rajt f'hajti" - hekk kien stqarr Sir Walter Scott, meta gie Malta fl-1831 u żar il-Kon-Katidral ta' San Ġwann. (kartolina pubbliċitarja)

ċittadini Berthollet, il-kontrollur ta' l-Armata, u skrivan tal-bank jiehu d-deheb, il-fidda u haġar prezzjuż li jsibu fil-Knisja ta' San Ġwann u imkejjen ohrajn ta' l-Ordni ta' Malta u l-fided kollha tal-Bereġ u tal-Gran Mastru". Hu mifhum tajjeb u bix-xhieda ta' dawk preżenti, li meta Napuljun seraq huwa stess ċurkett li kellu djamant ta' hxuna speċjali bejn żewġ brillanti, instema' jghid wara li libsu f' sebgħu: "Hawn joqghod ahjar". Dan iċ-ċurkett kien irregalah il-Pirjol Piccolomini fil-Milied ta' l-1759.

Il-Lingwa ta' Franza

Il-kappella tal-Lingwa ta' Franza hija ddedikata lill-Konverżjoni ta' Missierna San Pawl. Din tinsab fil-ġenb, in-naha tal-lemin tal-Kon-Katidral. Il-kwadru ewlieni pitru Mattia Preti fl-1666. Bħall-ohrajn kollha, din il-kappella kellha wkoll il-fided taghha li minnhom ma baqa' xejn! L-altar oriġinali li kien ta' Melchior Gafà, illum aktarx jinsab fil-kripta ta' taht l-oratorju. F'dak li jikkonċerna l-iskultura, l-induratura u l-opri l-ohra ta' l-arti ta' din il-kappella, kien sar tibdil drastiku. Fortunatament, il-pilastru magġuri li fuqhom tistrieħ l-arkata tal-korsija, bil-kontra-pilastru u l-lunetti ta' fuqhom, kif ukoll is-saqaf tal-kappella sal-gwarniċun ta' fuq, għadhom kif saru oriġinarjament fi żmien l-Ordni.

Xogħol il-Mosti

Fl-1836, il-Gvern Inġliż kien qabbad lill-artist Malti Gużè Hyzler biex jagħmel tibdila radikali fid-dekorazzjoni li ssawwar din il-kappella. Oriġinarjament meta kienet saret l-iskultura fi żmien il-Gran Mastru Alof de Wignacourt fl-1624, il-pilastru ta' madwar l-altar



Għal mijiet ta' snin, is-Salib tat-tmien Ponot, kien ifisser is-simbolu ta' ħakma fuq dawn il-gżejjer. Il-Kon-Katidral hu mqassam fi tmien kappelli, waħda għal kull lingwa li jsensu s-Salib ta' l-Ordni. (kartolina pubbliċitarja)

kienu ġew installati fuq blokki tal-ġebel imqabbeż 'il barra qisu shab, fuq sfond ta' sema mżewwaq bil-kwiekeb. Hyzler kien ġej mill-iskola tan-Nazzareni, iddeċieda li jahsad l-iskultura ta' fuq il-pilastru ta' madwar l-altar. Minflok din l-iskultura li semmejna, inhadmu disinjati bassoriljiev, skolpiti fuq materjal abjad b'fond imnaqqax u ndurat bid-deheb. Fi tnejn minnhom, ninnotaw is-simboli tas-sejfu u l-lifgħa ta' San Pawl. Għal dan ix-xogħol, kien ġie mqabba l-iskultur Salvatore Dimech mill-Mosta, magħruf bhala 'is-Sartx'. Hafna kienu l-artisti u l-kritiċi ta' l-arti li fahħru dan ix-xogħol ta' sengħa kbira mwettaq minn dan il-ġenju Malti.

Is-Sartx

Salvatore Dimech tweled il-Mosta fis-27 ta' Frar 1804. Huwa kkoltiva l-arti ta' l-iskultura minkejja li kien ġej minn familja ta' bdiewa. Dan ir-raġel tal-kampanja, li mingħajr qatt ma tgħallem, imma mżejjen bid-don li tagħtu l-Providenza, hareġ skultur tajjeb kemm fix-xogħlijiet ta' l-ornament u kif ukoll f'dawk tal-figura. Minn ragħaj tal-mogħoż sar skultur ta' fama u ġieħ. Fost il-bosta xogħol li għamel Dimech u li jinsab mferrex ma' Malta kollha, insemmu l-istatwa ta' San Girgor Papa li tinsab quddiem il-knisja antika msejha għall-istess qaddis fiż-Żejtun. Hadem ukoll l-istatwa ta' San Frangisk fil-Furjana u dik ta' San Pawl li tinsab fuq il-Gzejjer. Is-Sartx kien jiskolpi fl-injam ukoll. Il-vara oriġinali ta' Santa Marija għall-parroċċa tal-Mosta u dik tal-Lunzjata f'Hal Balzan, huma wirt imprezzabbli li mhux dejjem kien apprezzat. L-aħħar snin ta' hajtu għaddihom f'numru 117, Triq il-Kbira, Hal-Lija. Huwa miet fl-ghomor ta' 81 sena.

Monument Partikolari

Fil-kappella tal-Lingwa ta' Franza nsibu erba' monumenti tassew sbieħ. Tnejn minnhom saru b'tifkira taż-żewġ Gran Mastri Alof de Wignacourt u Manoel de Rohan. Dan ta' l-aħħar għandu importanza partikolari għalina l-Mostin. Fil-fatt dan il-monument kien sar fuq disinn tal-Mosti Antonio Mifsud magħruf bhala 'In-Najċi'. Din l-opra, li l-biċċa l-kbira minnha mahduma fl-irham, tinsab fuq in-naħa tal-lemin tal-kappella lejn l-altar tagħha. Dan il-monument jikkonsisti f'urna mdaqqa bil-fdal tal-Gran Mastru u li fuq il-faċċata tagħha naraw l-arma tiegħu. Fuq din l-urna hemm bust tal-bronz li jirrappreżenta lil De Rohan. Dan il-bust hu mserrah fuq pedestall għoli ta' l-irham li għandu ġnub ovali interzjati bis-simboli tal-virtù, tal-ġustizzja u tal-karità fost bosta armi u trofeji militari. Il-monument jasal fi tmiem sa taht il-gwarniċun tal-kappella, permezz ta' piramida li tibda minn wara l-bust. Meta kien qed isir it-tibdil li semmejna aktar 'il quddiem, Ġużè Hyzler kien beda jhott il-monument ta' De Rohan. Il-pubbliku Malti pprotesta bis-shiħ u għalhekk il-monument reġa' tqieghed kif kien qabel. Din l-opra ta' arti barokka li



Il-monument tal-Gran Mastru Manoel De Rohan kien sar fuq disinn tal-Mosti Antonio Mifsud magħruf bhala 'In-Najċi' - (1760-1830). (parti minn kartolina pubbliċitarja)

hażżeż in-Najċi ġiet salvata fil-hin propjizzju qabel ghebet darba għal dejjem!

In-Najċi

Antonio Mifsud (1760-1830)

kien modellatur u diletant tal-kartapesta. Dan l-artist Mosti hu meqjus bhala l-istatwarju li ppolarizza t-teknika tal-kartapesta f'pajjiżna. Bejn l-1824 u l-1826 hadem xi vari għal Haż-Żebbuġ. Għall-Arċikonfraternità ta' San Ġużepp fir-Rabat hadem tliet vari tal-Passjoni. Xi whud huma tal-fehma, illi xi vari f'Ta' Ġiezu tal-Belt Valletta huma xogħlu wkoll. Hallielna diversi mudelli ta' statwi u monumenti. Il-mafkar ta' Sir Joseph Nicholas Zammit li jinsab fil-Barrakka ta' Fuq fil-Belt, hu xogħol ta' preġju kbir li hareġ minn taht l-idejn imħarrġa tan-Najċi. Lejn l-aħħar tax-xahar t'April 2004, dan il-monument reġa' kiseb is-sbuhija li kellu oriġinarjament wara li sarlu restawr xieraq bhala parti mix-xogħol ta' tisbiħ li twettaq f'dan il-ġnien popolari fil-qalba tal-Belt kapitali.

It-Tigrib Uman

Lejn tmiem is-seklu l-iehor, l-istudju u l-kittieba ta' l-istorja ta' ġensna ma baqghux jiffukaw l-istudji tagħhom biss fuq fatti storiċi u personaġġi magħrufa. Ghax it-tigrib uman li jghaddi minnu l-bniedem tat-triq, dak kollu għandu s-siwi importanti tiegħu. Kull ġenerazzjoni għandha tkun informata tajjeb dwar it-tniissil u l-evoluzzjoni tagħha. B'hekk biss tkun tista' tħossha kburiġa bl-oriġini tagħha. Il-kittieba ta' żmienna li jirakkuntaw in-nisġa ta' hajjiet il-poplu Malti u Ghawdxi jghidulna li wara r-rebħa ta' l-Assedju l-Kbir ta' l-1565, il-Kavallieri ġabu sens ta' sigurtà billi bnew jew saħew il-fortifikazzjonijiet. B'hekk, il-periklu ta' xi attakk Tork fuq xtutna, sar minimu hafna jekk mhux impossibbli!

Numru ta' Mostin

Minbarra x-xogħol tar-raba', il-Mostin ta' dari kienu magħrufin sewwa għas-sengħa tal-bini. Fi żmien l-Ordni pajjiżna ra zieda qawwiġa f'dan is-settur. Il-proġetti ta' swar ġodda, fortizzi, torrijiet, knejjes, palazzi u djar madwar l-inhawi tal-port, qanqlu lill-ghadd ta' Mostin biex ifittxu x-xogħol lejn dik ix-xaqliba tal-gżira. Il-Belt Valletta ġibdet lejha nies mill-irhula, fosthom numru ta' Mostin biex jaqilghu l-hobżna ta' kuljum u jassiguraw futur aħjar għall-familji tagħhom. In-nies ta' l-irhula kienu sabu r-refuġju tagħhom f'dik in-naħa magħrufa bhal 'il-Mandraġġ'. Imma ġara li fl-1666, in-nies tal-



Bosta bdiewa Mostin u l-familji tagħhom, imħarrġin ukoll fis-sengħa tal-bini, taw is-sehem tagħhom fil-qasam ta' l-infrastruttura biex setgħu jinbnew diversi binjiet importanti li sawwru u sebbħu l-Belt Umillissima.

(Valletta History and Elegance - 2000 / ritratt: Louis Vassallo)

kampanja ma thallewx aktar imorru jghixu fil-Belt minhabba li beda jahkem kull għamla ta' mard u hmieg.

Is-Sengħa tal-Bini

L-irġiel ulied il-bdiewa, fosthom Mostin mghallmin tas-sengħa tal-bini, taw is-sehem utli tagħhom biex setgħu jitwettqu b'suċċess diversi proġetti kbar ta' l-infrastruttura. Sabiex twettqet il-holma tal-Gran Mastru La Cassiere, l-arkitett Ġilormu Cassar żgur li kellu bżonn l-għajnuna sfiqa ta' dawn ir-rahlin. M'hemmx dubju, li numru minn dawn il-bennejja, hadmu xogħol ta' kapacità kbira fil-Knisja Konventwali. Ghalkemm ma teżisti l-ebda lapida minn fost il-mijiet li jinsabu fil-qiegħa tal-Kon-Katidral, dawn in-nies, ulied il-haddiem gwejjed, żgur li jisthoqqilhom l-apprezzament tagħna lkoll, għall-kapacità u l-bżulija li wrew!

Restawr Xieraq

L-arkitett Ġilormu Cassar kellu rieda qawwija li jibni knisja ta' ġmiel u żina. Mhux għax hu xtaq jogħgob lill-Gran Mastru jew għax xtaq ikabbar ismu, daqskemm għax bhala Malti hass li kellu d-dmir li l-Belt ta' Art Twelidu tkun mogħnija bi knisja ta' l-għageb li quddiemha, il-barrani jkollu jbaxxi rasu. Meta l-kittieb magħruf Inġliż Sir Walter Scott gie Malta fl-1831 u żar il-Kon-Katidral ta' San Ġwann, tenna li dik kienet l-aktar knisja meraviljuża li qatt ra f'hajtu! Imma ż-żmien jghaddi minn fuq kulhadd u jaf ihalli warajh il-marki koroh tiegħu. Tul dawn l-erba' sekli li ilha ssaltan, il-knisja konventwali ta' l-Ordni, esposta għall-elementi tan-natura fejn l-infieħ ta' l-irjeh u d-dhahen tal-karozzi ma naqsux, għenu mhux ftit biex partijiet minnha jittieklu għal kollox. Tul is-snin, il-gvernijiet ta' Malta dejjem hassew il-htieġa li jharrsu kif inhu xieraq dan il-patrimonju nazzjonali. Kienu l-Kavallieri infushom li fil-baġit annwali ta' l-Ordni, il-manutenzjoni ta' San Ġwann kienet tieħu l-ewwel post. Imma kellha tkun is-sena 1989, li fiha jinbeda x-xogħol bis-serjetà biex jiġi

restawrat min-naha ta' barra l-Kon-Katidral ta' San Ġwann.

Kumpanija Mostija

Il-kuntratt ingħata lill-Kumpanija *Vassallo Builders* tal-Mosta għall-esperjenza li għandha f'dan is-settur, l-aktar wara li kienet temmet b'suċċess ir-restawr fuq il-Katidral ta' l-Imdina. Nhar it-22 ta' Frar 1989, beda jintrama qafas ġgantesk ta' l-iskaffolding mal-faċċata ta' San Ġwann taħt it-treġġija ta' l-imghallem Mosti Joe Falzon. Ix-xogħol li twettaq kien wieħed mahsub sewwa u mahdum bil-għaqal.

Ġiet riservata hafna mill-gebla originali. Inbidel biss fejn id-deterjorazzjoni laħqet livelli li l-hsara kienet impossibbli li tiġi rkuprata. Għal aktar minn sena, il-haddiema li whud minnhom kienu Mostin, wettqu xogħol fuq il-kampnari, il-faċċata u fuq is-soqfa ta' l-Oratorju u tal-Kon-Katidral. Inghata l-membrejtn fuq il-kampnari u kull fejn kien meħtieġ, biex jiġi assigurat li dan it-tempju jiġi mħares mill-perikli li jikkagunaw l-ilma tax-xita. Fil-blokk amministrattiv li jagħmel parti mill-kumpless ta' San Ġwann, sar xogħol fuq bibien u twieqi ġodda u nġatatt atenzjoni fuq is-sistema ta' sigurtà.



Haddiema tal-Kumpanija Vassallo Builders tal-Mosta qegħdin jgħabbu l-qanpiena l-kbira fuq trakk, hekk kif ġiet żarmata mill-kampnar biex seta' jsir ir-restawr meħtieġ fl-1989. (Hajr Vassallo Builders Ltd.)

Il-Qdusija Tiegħu

Nhar it-18 t'Ottubru 1989, il-Ministru responsabbli mix-Xogħlijiet Pubbliċi, il-Perit Michael Falzon, għamel żjara fuq il-post, fejn kien spjegat lilu, ir-restawr li kien qed isir b'ritmu mexxej. Roger Degiorgio, il-perit li kien responsabbli mix-xogħol imwettaq mill-Kumpanija *Vassallo Builders*, hadem spalla ma' spalla ma' numru ta' periti oħra, fosthom mal-Perit Edgar Rossignaud. Iċ-chairman tal-Kumpanija, il-Mosti Nazzareno Vassallo, kien ta' spiss jitla' l-Belt fejn kien jithaddet mal-periti u mal-haddiema dwar il-problemi li kienu jiltaqgħu magħhom. Izda mill-kbir saż-żgħir, hadd minn daww involuti fil-proġett ma qata' qalbu. U nhar l-24 ta' Marzu 1990, intemm ir-restawr kollu. B'hekk din il-binja barokka kienet tinsab lesta, fil-glorja kollha tagħha biex tilqa' fi hdanha l-Qdusija Tiegħu, il-Papa Ġwanni Pawlu



Il-bennejja li hadmu fuq il-proġett ta' restawr li sar fuq il-bini tal-Kon-Katidral mill-Kumpanija Vassallo Builders, fejn xi whud minnhom huma Mostin.

(Hajr Vassallo Builders Ltd.)

II. Meta nhar il-Ġimgħa 28 ta' Mejju 1990, il-Mexxej Universali tal-Knisja Kattolika żar il-Kon-Katidral ta' San Ġwann, beda d-diskors tiegħu bil-frażi Maltija "Mahbubin Uliedi". Dawk kollha preżenti għal dak il-mument storiku f' dak il-ġmiel uniku, imlibbes u mżejjen bl-arazzi famużi, għexu holma reali li ma jinsewha qatt!

Rikonoxximent

F'dan l-artiklu, li kien il-gost u l-pjaċir tiegħi li nipprezentah lilkom, ma kienx fil-hsieb ewlieni tiegħi li nistharreġ bir-reqqa u s-sabar li jixirqilhom it-teżori kbar li jinsabu jsebbħu l-Kon-Katidral ta' San Ġwann. Għal dan il-mistier hawn studjużi u awturi li lkoll kemm huma

esperti aktar minni dwar l-opri imprezzabbli u l-kult li hemm minsuġ magħhom. Ridt biss li nixhet dawl 'gdid' fuq il-Mostin, kemm dawk ta' dari u kemm dawk ta' żmienna li bl-arti jew bis-sengħa tagħhom, habirku huma wkoll biex jigglorifikaw mill-aħjar li setgħu dan it-tempju l-aktar prezzjuż u għażiż minna l-Maltin kollha. Fl-isfond ta' dak kollu li sehħ f'kull żmien u spazju tul il-medda tas-sekli, San Ġwann hu monument kolossali li jiġbor fih xoghlijiet ta' l-għaġeb. U ta' l-għaġeb hu l-fatt, li xogħol il-Mostin jinsab ihokk dahar ma' dahar u miġbur taht l-istess saqaf ma' bosta opri oħra msawrin minn għadd ta' artisti ta' fama internazzjonali!

Referenzi:

1. Mons. Paolo Buttigieg, TAGHRIF DWAR IL-KON-KATIDRAL TA' SAN ĠWANN, (Mużew ta' San Ġwann, Malta, 2000).
2. Kavallier Joseph Galea, ART TWELIDI, (PEG Publications, 1984).
3. Michael A. Sant, IL-MOSTA FI ŻMIEN IL-KAVALLIERI TA' SAN ĠWANN, (Kunsill Lokali Mosta, 1996).
4. Frans Sammut, BONAPARTI F' MALTA, (SKS, 1997).
5. Aldo E. Azzopardi, MALTA AND ITS ISLANDS, (Miller Distributors Ltd., 1991).
6. VALLETTA, HISTORY AND ELEGANCE, (Souvenir Programme, 1998).
7. SOĊJETÀ FILARMONIKA SANTA MARIJA, MOSTA, (Programm tal-Festa 2000)
8. SOĊJETÀ FILARMONIKA NICOLÒ ISOUARD, MOSTA, (Programm tal-Festa 1992).
9. Hajr lis-sur Joe Falzon u lis-sur Nazzareno Vassallo ta' l-għajjnuna li offrewli biex stajt insawwar din kitbieti.

EXPRESS WATCH REPAIRER

We sell clocks and watches. Repairer of all types of clocks especially Grand Father clocks Repair guaranteed.

Tel: **21 417 235**
 Mob: **9984 0431**

110, Eucharistic Congress Road, Mosta

QUEEN'S DRY CLEANERS

Certified Professional Dry Cleaner from the International Fabric Institute of America

Leather & SUEDE

FREE Collection & Delivery

257, Naxxar Road, B'Kara. Tel: 2149 1188 (opposite Smart Supermarket)
 Fort Road, Mosta. Tel: 2143 4184
 137, Valley Road, Msida Tel: 2132 2313